

[美国] 吴玲瑶

笑里藏道

——吴玲瑶幽默自选集

河北出版传媒集团公司
河北教育出版社



NLIC2970820484

Humor is the best philosophy

Humor is the best philosophy

笑里藏道

——吴玲瑶幽默自选集

[美国] 吴玲瑶



NLIC2970820484

图书在版编目(CIP)数据

笑里藏道：吴玲瑶幽默自选集/(美)吴玲瑶著. —石家庄：河北教育出版社，2011.4

ISBN 978-7-5434-7956-2

I. ①笑… II. ①吴… III. ①笑话-作品集-美国-现代 IV. ①I712.78

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第045163号

书名：笑里藏道

——吴玲瑶幽默自选集

作者 吴玲瑶

策 划 谭 湘

责任编辑 蒋海燕 姬璐璐

封面设计 牛亚勋

出版发行 河北出版传媒集团公司

河北教育出版社 <http://www.hbep.com>

(石家庄市联盟路705号, 050061)

印 制 河北新华第一印刷有限责任公司

排 版 保定市万方数据处理有限公司

开 本 787mm × 1092mm 1/16

印 张 13

字 数 250千字

版 次 2011年3月第1版

印 次 2011年3月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5434-7956-2

定 价 32.00元

版权所有，翻印必究

序

把快乐带给所有的人

赵玫

春天在天津见到吴玲瑶女士，在欢迎北美洛杉矶华文作家代表团的座谈会上。玲瑶一开口便侃侃而谈，那种爽快的性格让人一见如故。她讲，在美国女人为什么要当作家，当作家与全职太太之间又有着怎样的关系。她说她这些年来怎样写呀写呀，就不经意间成了报刊专栏的主笔，也就玉成了她那泼泼辣辣的四十八本书。于是玲瑶天性中的幽默便伴随着她的文字被弘扬了开去，让她一发而不可收地成为了海外最受欢迎的畅销女作家之一。

知道吴玲瑶女士是几年前。在报纸上读到了一篇评介她的文章。大概是因了她的那本《美国孩子中国娘》。文章的内容慢慢淡薄，却记住了吴玲瑶这个好听的名字。于是当写有吴玲瑶名字的代表团名单摆在眼前，几乎没有怎么辨认就认出了坐在对面的吴玲瑶。举手投足间的清亮与明朗，就如同她的作品的一张名片，后来被证实果然文如其人。不久后获赠玲瑶女士寄来的两本书，《幽默女人麻辣烫》和《用幽默来拉皮》。同样的火辣辣的书名，让你无法预知玲瑶在书中所扮演的，究竟是一个怎样的角色。

于是读那些来自北美的文字。对玲瑶的文章得出的第一印象，当然就是无时不在的那一份让人忍俊不住的幽默。阅读时，你会不停地发出笑声。即或当你回过头再读，你依然会一个劲地笑个不停。是那种必得要发出声音的大笑，哪怕你只是独自一人在读书。譬如，一个警察给一个开车违规的女人开出昂贵的罚单，女人的响应是首先拿出镜子猛照自己，然后问警察，我今天看起来真的很丑吗？再譬如，一个女人发现丈夫有外遇，于是找来私家侦探，你们要日夜跟着我先生和那个女的，而最重要的是找出那女人看上我先生哪一点，因为我怎么什么都看不出来？又譬如，一位三十五岁依然还在尿床的先生很苦恼，于是在朋友的建议下去看心理医生。经过六个月的治疗后，朋友问他结果如何，他说太棒了。于是朋友欣喜，那么你不再尿床了？而尿床者却大

言不惭地说，我还尿床，但我却能以此为荣了！诸如此类，这样的幽默在玲瑶的书可谓俯拾皆是。于是你在读着玲瑶的幽默时，怎么能不快慰。那种快慰得淋漓尽致的感觉，简直不亚于听一位大师在表演相声。而玲瑶却是通过她的文字，将这无限的欢愉不动声色地流淌了出来。

后来在玲瑶的文字中，果然找到了一些她关于幽默写作的心得。应当说她的幽默是性格使然，但或许更是在美国生活的三十年里，那每时每刻耳濡目染的熏陶。她说在中西文化的冲击中，给我感受最深的就是西方人对幽默感的应用，已经到了无情趣就无以为欢的地步。人人都相信幽默的独特魅力。幽默不仅能帮助人们应付生活中的各种挑战，甚至还能改变一个人的人生观。而对于那些远离故土的中国人来说，幽默就更成为了一种排解异乡寂寞日子与生活压力的手段。于是玲瑶接受了这种西方的影响，决意用文字把幽默带给读者。

三十年前玲瑶留学赴美，在洛杉矶的加州大学读取了语言学硕士。而此前她先后在台湾获得了英语学士和西洋文学史硕士的学位，所读专业竟都是关于西方的。想来在这漫长的深造过程中，玲瑶关于西方文化的素养自是日久而弥深，但是在稔读了玲瑶幽默系列的丛书后，却发现其字里行间浸润的，竟然更多的是中华民族传统文化的精神。那些书中一看便知的中国人，他们是怎样在传统思维的定势中，竭力去适应美国的生活。所以觉得玲瑶是在用一种中国人的视角，讲述着中国人在美国的心路历程。同时这个生活在美国的中国人，又已经不再是原先意义上的中国人了。在她的生命中有中国文化的积淀，但也有着西方文化的影响和认同。便是这两种文化的对峙与融合，给了作者如此得心应手的表达方式。于是目光所及之处才会每每看到，玲瑶在用美国方式表达幽默的同时，却仍始终坚守着一种中国式的操守。譬如她誓言自己无限推崇的那种苏东坡式的豁达与雍容，譬如她固守的那种中国式的语言体系，譬如她所看重的那种文字背后嬉笑怒骂皆成文章的技巧，包括行文中所谓的欲言又止，以及尽在不言之中的那种中国式的高级幽默。

因着吴玲瑶女士的这种多元的文化背景，便使她的文章中处处闪烁着文化比较的火花。这或者也不是玲瑶有意为之，但却一定是她生活的境遇所使然。便是因了这种东西文化的背景，我们才会在玲瑶的书中，意外地获得了许多关于西方生活的知识。有的过去只是道听途说，玲瑶的讲述却让我们感受到了她所生活的那个真真切切的世

界。《女人开车》、《婚外情》、《上馆子》、《要求加薪》、《万万税》、《看心理医生》等篇什，都向我们展示了美国生活的真实状态，以及美国人与我们迥然不同的生活理念。譬如，在我们的传统中，工资大多以月薪为单位（如今年薪才开始流行），而薪金的多少也大多只看数量，很少与每天的生活具体地联系起来。而玲瑶书中的那些要求加薪的美国人，却是以周来计算他们的收入。他们认为一周的收入够一周用就心满意足了，倘若一周的薪水不能满足一周的生活，他们自然就会朝朝暮暮地渴望加薪，以致不惜以罢工来实现加薪的愿望。所以玲瑶这样的身处其境的文章，是放洋数日写就的那类游记所不能比的。那些文章所描述的，大多是异域的浮光掠影的表面文章。当然也不失新鲜的感受，敏锐的发现，超脱的视角，感人的经历之类，但说到底终究不如玲瑶来得真切与深邃。那种切肤的欢乐与悲伤，外人是无论如何也感受不到的。

玲瑶的文章大多短小。大概因为要拿到报纸的专栏发表的缘故。于是这便也成了玲瑶“短平快”的风格。而形成的这种风格，应该与玲瑶几十年来写作的方式与姿态相关。文章短，便读起来轻松，很合了这个快速运转的社会。不过要写好这样的短文也绝非易事，就好比绝妙的短篇小说，写起来有时候比中篇甚至长篇还要难。但玲瑶就是握有了这样的本领，在很短的文章中将抒胸臆、表感情、发议论、讲道理这种种文章的要素都兼并了起来。而将这一切串起来的，则是那条自始至终的幽默的线。

为此玲瑶不遗余力地采撷身边的那些人和事。或者她并没有刻意去窥察什么，而是出于作家的一种天然敏锐。然后她将这生活中的酸甜苦辣，人世间的悲欢离合，自己的理解和判断，就那样信手拈来。这类来自于生活的细节比比皆是，尤其当那细节是幽默的，并且发人深省的。在《上馆子》中，作者上来就说：“经济不景气对餐饮业多少有影响，那天无意间走过某家饭店，门口挂着的广告牌上写道：“请进来吃一顿吧，免得我们双方都饿死。”

同样的，在吴玲瑶的文字中还遍布着一些远远近近的记忆，而这些旧事大多发生在高雄或者台北。其中有作家自己的某种怀旧，也有让作家难忘的台湾市井小民。许多篇章读起来令人愉悦至极，其中《完美的怨偶》尤为淋漓，写的就是小时候邻居中的一对“冤家”夫妻。将这些不同地域、不同时期、不同心态、不同感悟的文章组合在一起，便拼接出了玲瑶幽默系列丛书中的多姿多彩。于是玲瑶的文本变得格外地独树一帜，不同文化的错落有致，让读者始终处在了一种阅读的新异感中。

玲瑶的行文亦是朴素而平易的。叙述的基调自然也是轻松而诙谐的。那种不着痕迹的晓畅、风趣，让人拿起她的书，就有一种想要读下去的愿望。一个有趣的故事，一个有意思的人，一个简单的道理，一段愤愤然的感慨，哪怕一声莫名的叹息，竟都能在玲瑶的笔下摇曳起来，让读者不知不觉地从中有所感悟。

这便是玲瑶，以她的天性做成她的文章。她便也因此而实现了她的诺言：把快乐带给所有的人。

目录

- 序：把快乐带给所有的人 赵玫 / 1
- 辑一 幽默处处有 / 1
- 辑二 明天会更老 / 73
- 辑三 女人我最大 / 115
- 辑四 幽爱情婚姻一默 / 161
- 辑五 美国孩子中国娘 / 189

辑一 幽默处处有

行车无聊看贴纸

美国人爱发表意见，而且随时随地都有意见。即使开车时也不甘寂寞，在无法和前后驾驶人沟通的情况下，只好用汽车贴纸来表达意思，构成另一道有趣的街景，也让驾驶人开车无聊时，多一个可以着眼的地方。

汽车贴纸文化表现了美国人天真幽默的一面，怎样的人贴怎样的纸，更是一个个性的最佳写照。一个固执的人会在车后贴着：“别想打主意超我的车。”得意的说：“哈哈，你再怎么快，还是在我后面。”无奈的说：“别老跟着我，我也迷路了。”或者一种委婉的劝说：“别让我们因为相撞而相识。”“如果你再开近一点，就得来个自我介绍。”不然就干脆说：“我需要钱，请撞上来吧！”

有的人急于把自己的信念与人分享，“两颗心最短的距离是爱”，“每一件貂皮，就是一个谋杀案”，“减碳”。“我找到了”，找到了基督耶稣为救主，“我爱纽约”，表示对某个地方的认同。“如果你能读出这几行字，就该感谢一个老师”，是教师团体给的标语。各种行业有自己的贴纸：“农夫是土地上出人头地的人”，“护士是有耐心的人”，“自从诺亚方舟以来，电焊工一直受到上帝祝福”。有人想出的贴纸词句纯粹是想博君一笑，明明开着一部小车却说：“长大后，我要变成凯迪拉克。”开破车的人说：“我的另一辆车子是奔驰。”开老爷车的人说：“虽然我有些老，但我已付清贷款。”

汽车贴纸的花样百出，无论是恐惧、欢笑、兴趣、期望、性取向、人生哲学都出笼：“我是单身女郎”，“我喜欢胖女孩”，“男人和狗，我选择狗”。穷极无聊的人也是有：“我专偷看禁书”，“我总是忘了付赡养费”，“神经病是遗传的，从你孩子那儿遗传来的”，“救命啊！谁能把我这张贴纸拿掉”。

美国人贴贴纸的心理就像穿特别的T恤一样，要以创意出奇制胜，引人注目，让人读后会心一笑。表达意见时，开车又比穿在身上安全多了，至少人家不同意时无法当面理论，一溜烟车子就跑掉了。而把一个意见摆在车后，自己觉得酷，又觉得和这世界有参与感，也算是另类接触。

中文英文差不多

许多留学生父母都是五六十岁才移民来美国，很晚才开始学英文，磕磕碰碰用的是自己的一套方式，用注音辅助，用台语标示，中学西用，西学中用。学了放弃，放弃再学，再学再放弃。错中学，玩中学，学到最后还真的能通，很有感悟地说：“其实中文英文差不多。”

老太太自创英语学法说的是：“美国人也说七十、八十、九十，但他们的七十是放在汉堡上软软臭臭的东西，八十是公共汽车，九十是果汁，阿婆九十是苹果汁，三块肉喂你马吃是非常谢谢（Thank you very much）的意思。”她的批注里写着：yes 是爷死，nice 是奶死，mouth 是妈死，was 是我死。

一位姓蔡的老人家记不住儿子、媳妇、孙子的英文名字，聪明的她说用中文就可以了。媳妇 Sue Tsai 是蔬菜，儿子 Paul Tsai 是菠菜，孙子 Jay Tsai 是芥菜，Joe Tsai 是韭菜，孙女 Megan Tsai 是梅干菜，就此搞定。况且现在中文外来语不少，咖啡就是 coffee，巧克力是 chocolate，柠檬是 lemon，台风是 typhoon，吉他是 guitar，模特是 model。

孙子说话听不太懂时，只要点头称酷（cool）就好。到麦当劳叫薯条，说成番薯块，侍者也听得懂是 french fries（炸土豆条）。

但老太太也有困惑的时候，牛肉为什么说成壁虎（beef），梨子说成配偶（pear），高速公路何以是妇女会（freeway）？不谢的英文为什么不能说成 No Q？

到超级市场问豆腐在哪儿？为什么会被带到放 dog food（狗粮）的架子旁。她也不了解为什么儿子教她说在人多的地方，要借过时得礼貌地说：Excuse me（打扰了），她照说了，为什么大家哈哈大笑，硬说她说的是“Kiss me”（吻我），一路求吻。她替孙子绑鞋带时，对孙子说：“你真好命，还有阿嬷替你系鞋带。”孙子竟然哭起来说阿嬷说他好 mean，有不好的意思。她也曾经不明白，洛杉矶高速公路旁墨西哥人摆摊卖花生橘子，一包包装好，天天喊着“完蛋了”。今天完蛋，明天还完蛋，是什么意思？原来一块钱“one dollar”和“完蛋了”音这么像。

天才的省思

王尔德有一次出国访问的时候经过海关，问他有没有带什么东西要打税的？他回答说：“如果有要上税的，只有我这天才的脑袋吧！”他也曾经在填人口普查表的时候，专业填的是天才，缺点填的是太有才华。

像他这样的口气是何等自信的天才，有人则相反，把自己的成功归之于努力，像爱迪生说他是一分天才九十九分努力。也有人对自己是不是天才一无所知。不过天才给人的印象是很聪明，但行为有点怪，情绪不稳定，因此，有一种说法是：“这世界需要天才，但也希望他们的行为和正常人一模一样。”

有人想当天才，有人不想，不想的理由是：“当普通人就已经够麻烦了，还当天才？”知道太多也是一种痛苦，尤其当其他人都不知道，只有天才知道，但别人不听他的或听不懂他说的时候，那种痛苦更深。天才好像是未来的人活在今天，也许人类伟大文明的延续靠的是这种“代有才人出”的天才先知来衔接，一棒接一棒填写历史，一般人只是在其中跑龙套，瞎忙一场。

但天才也有可悲的一面，中国人有一句成语：“天妒英才”，常常被用在挽联上。也许太聪明的人常常是不假天年，所谓“伟大的天才，短短的自传”，形容了英年早逝的遗憾，也许天才本来就不适合留在庸俗人太多的世界。

天才给人的印象有正面有负面。曾经听过一位先生把天才解释成“天才是有高的能力，高能力来制造常人无法解决的麻烦”，或“天才是一种忍受痛苦的能力，但也能制造更多痛苦”。也有人觉得天才赚不到钱，说每个家庭都应该多生几个孩子，如此一来，万一出现一个天才的时候，其他的可以供养他。有的天才能解决人类大问题，但无法面对自己身边的小问题，有道是如何生、如何死、如何面对婚姻等都不是所谓的天才就能做得好的。

以前中国移民不是那么多的时候，用功的华裔常常被误认为是天才。以大陆的标准看他们仅仅是好学生而已，在美国就夸张地被说成是天才班，人人争着要自己的孩子进入天才班。父母对儿女是不是天才常常误判，不是太乐观就是太悲观，总是太主观很难客观。

心虚内疚

心虚内疚到需要告诫，本来是属于宗教范围的事，但根据调查，每四个人中有三个常常会午夜梦回为所做的事懊恼后悔。一位女士说她现在看起来婚姻幸福，但总挥不去的梦魇是在遇到先生时。她本来有一个十分匹配的男朋友，只因为别人介绍的这个男人虽然矮矮胖胖的，但比较有钱，往后的生活可以少些奋斗多一点保障，她毅然放弃了交往多年的男友而选择了现在的先生。也许做得太绝情，当时保守的硅谷传得沸沸扬扬。许多人为她先前男友抱不平。即使二十年都过去了，还常常听到对她批评的耳语。她一直叫自己别介意，但那件事像是永远的阴霾藏在心底，不定时的总要冒出来干扰。

每个人心虚内疚的地方不一样。听一位妈妈说，她内疚的是有一年把孩子万圣节要来的糖偷吃光光。孩子问起时她谎说里面掉进去一只蚂蚁，不敢给孩子吃，只有自己吃，没想到这件事一直挂在心上十几年。一位太太说她半夜要先生出去买披萨和酸黄瓜，但后来却发现自己没有怀孕。一位爸爸心虚于夸张自己小时候多么乖巧用功，走多远的路去上学，和孩子祖母记的全然不同。

西洋有一句话说：“没有内疚的人不够资格称作妈妈。”指的是在拉拔孩子长大一路走来的过程中，因为太在乎，战战兢兢做抉择时一直怀疑是不是对孩子最好。

太在乎的人过日子总要留下遗憾，某位太太在打扫女工来之前，得动手先把房间整理一下，不然会觉得羞愧。有人感觉抱歉的是，有几次在超级市场排快速结账的那一行，但算算买的东西比规定的九项多好几样，想要这样蒙混过去，想起来一直怕人家说中国人爱投机取巧。

有人小时候乘车逃票，长大了要寄回车钱才觉得安心。每个人过不去的情节不同。一位女士说她曾经对算命先生乱说自己的出生年月日而内疚，没想到对方算得又对又准，让她抱歉得不知如何是好。容易内疚的人年纪越大，累积的歉意越多，好像这世界的过错都是因为自己而来的。参不透佛家所谓的放下，但也偷偷觉得自己还算清纯可爱。一点儿的在乎，一点儿的良知，表示了自己一直是用某种高道德标准要求自己，算是内疚外的另一种安慰。

手机正在响

手机的发展改变了许许多多的生活形态。以前男女约会的时候没有手机，才会有尤雅唱“等无人”缠绵哀怨的情歌，那时候有多少误会因此产生。如今一个电话过去，是塞车、是有意、是无心，全都一拨了然，所有的情感垃圾也可以一起倾倒。但也许因为太便捷，感情少了相思酝酿的甜美猜忌过程。各种爱情故事少不了手机当配角，有时甚至是主角，电影《手机》里的通连记录，是惹祸证据。

年轻人要和朋友聊天，无聊的时候发个短信：“又红又甜是西瓜，能说会道是胡瓜，呱呱乱叫是青蛙，看手机的是傻瓜。”因为手机太普遍，在生活上几乎不可或缺，还没成熟的孩子像是个个得了“不带手机会死，不开手机会慌”，类似强迫性行为的毛病，彼此比机型，比挂饰，比功能，比短讯谁发得酷。

以前手机是地位的象征，羡慕“腰里别着电话机，馆子里面吃烧鸡”的人，如今人手一机，连乡下人也一改过去“通讯主要靠嚷，传送主要靠扔”的窘境，而说：“有了手机，不用跑，不用捎，各地通知都接到；有了手机，不用等，不用靠，赚钱信息全知道；有了手机，不用扛，不用挑，要卖的东西有人上门要。”好像是一机在手万事通。

许多社会现象也被用手机来比喻，说什么“老婆像小灵通，经济实惠但限本地使用；二奶像中国电信，安全固定但带不出门；小蜜像中国移动，使用方便但话费太贵；情人像中国联通，优雅新潮但常不在服务区”。也由接电话的态度来判断来电一方可能是谁，“声音渐渐小，对方是老板；声音渐渐大，对方是部下；一听就发躁，对方拨错号；笑得不停歇，那是女同学；半天哼一下，老婆在训话；悄悄避开人，对方是情人”。

但手机普及后，公共场合多了不少喃喃自语的疯子，对着一个小机器又哭又叫又惊喜。有人讲起手机，目中无人声音奇大，不知道自己干扰到其他人。看电影听音乐会时，该关机时不关，一声铃响惊四座。很多人没有开会关机的习惯。会才开始各种铃声四起，人人在接电话，而且好像越重要的人响的次数越多，一时之间竞相讲手机，会怎么开下去？

手表情怀

小时候没有手表戴，小舅舅总是在我们每个小孩左手腕上用钢笔画上一个手表。我们也“戴”得很满足，这样的装饰别家孩子还不一定有。上小学时和妹妹共享一个手表，一人戴一天。天天都要转发条才能走，而且走得非常不准，就像小说《围城》里的钟一样，一天要慢上几分，真是“虚有其表”。但轮到我戴的那天，我还是一天要看上三十次手腕，希望别人能注意到我是有表阶级，希望他们能问我时间，我也有冲动想告诉人家现在几点。

来美国以后发现，许多人不戴手表，在路上常常被拦下问：“Do you have time?”（几点了？）如果直接翻译就成了：“你有没有时间？”一位英文还不怎么好的朋友说她第一次听到这样的问话，还以为那人是要和她约会，知道对方只是看她戴着手表想问时间，不免有些失望和尴尬。

人们现在不戴手表的理由是，随时随地都能看到时间。商店里、大厅墙上都有钟，开车的时候车上有，电话手机上也显示，连买东西的收据现在也打上时间，谁还需要表？唯一困惑的是在钟表店看时间，因为有太多的钟不一样时间，反而不知道哪一个是正确的。

美国人不爱戴手表，但手表广告真不少。各种杂志报纸上篇幅最大的彩色印刷，最精美的设计，往往就是名表的广告。绅士美女因为一“表”而人才凸显。现代人虽然人人只有一只左腕但却拥有许多只手表，这玩意儿变成了显示身份身家财产的象征。这些手表都说有防水、防震、防碎的功能，就是没办法防遗失。

名贵的手表里没把电子表算在内，还是偏好传统的精密制表技术。偏偏有高科技倾向的人爱那种直接说出几分几秒的电子数字表，不必自己把指针乘五算出现在是几时几分。最好手表除了告知时间之外，还能做些其它功能。当温度计用，当日历用，当指南针显示地图，当地址簿，当照相机，当录音机，当体检器，当行程计划表，当手机打，最好还可以留短讯或无线上网，报告气象，像科幻小说里的多功能电子仪器，一表多用。

也有人期待的是手表的另一种功能，像广告中显示或暗示的那样，男士一戴上某种名牌手表，就能吸引美女自动带着仰慕的眼光前来，上演一段动人的罗曼史。

可不可信

在美国日子过久了，懂得不能随便说谎话，但有时是被逼急了，有时是无意的，随口说了应付的谎言。据说最常说的谎是：“哦，支票？我寄了，你很快就会收到。”第二种容易随口说的谎话是：“当然，我会为你保守秘密，一定不告诉别人。”但讲的人刚走，答应不说的人马上说出去。第三种常说的谎话是用“我不骗你”当开头，其实最不可靠。再来就属说“其实钱不重要”的人最口是心非。

父母教养孩子时，也会说出连自己都不相信的话。“我打你的时候，我比你还痛”，是这样吗？孩子不以为然。“我不是想干涉你，是为你好，为你着想才这样要求你”，是为了谁的利益很难说。“有一天你会感谢我。”其实说这话的时候，自己都没有信心，但父母不都是这样说吗？带孩子去打预防针，口里喃喃说的是：“宝宝，不痛不痛，不会痛。”其实自己知道痛得很。

孩子也有不得已的时候，需要一点儿小小的谎言来圆事情。“我要上厕所，真的需要上厕所”，因为别人都去了自己也想要去的可能性更大。“我家狗狗把我功课吃掉了”，功课没做完时借口最离奇。“我迟到因为祖母死了”，请假迟到的理由最多，都被人说完了，实在编不出更新奇的来了。

谈恋爱的时候有可能是说谎最多的时候。“我不会再爱别人了”，“我会永永远远爱着你”，“你给我的感觉很特别，否则我是从来不会第一次约会就让人吻我”，“我一定是在什么地方见过你，不然就是上一辈子是朋友”，“等我电话，我会和你联络”，“我们不做情人，还可以做朋友”，“只要跟你在一起，我不在乎有没有钱，不在乎吃什么”。

坐飞机的时候，空中小姐说的话有多少可信？“我特别高兴您做我们这班飞机，我们会给您可口的晚餐，最新的电影……”，“飞机迟飞的原因是需要维修，再等五分钟就可以了”，所谓的五分钟是六个五分钟都不止。

一般美国人认为中国餐馆会说怎样的谎言呢？“我们的菜不放味精”，“其实味精对身体没害”，“这种黑黑的蛋，是放了一千年的古董蛋，很珍贵”，“客人吃不完的饭，我们会倒掉，不会把剩饭做成炒饭，你放心”。

算是借口还是谎言？每个人界定不同，信不信在个人。